Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.12.2023 Číslo verzie 8.00 (nahrádza verziu 7.01) Revízia: 26.04.2022

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov: SONAX Farebná leštenka

Číslo artikla:
02960000, 02960410 (biely)
02961000, 02961410 (čierny)
02962000, 02962410 (modrý)
02963000, 02963410 (striebrosivý)
02964000, 02964410 (červený)

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú
Použitie materiálu /zmesi
Prípravky na ošetrovanie automobilov
Spotrebiteľské použitia: Domácnosti / široká verejnosť / spotrebitelia
Profesionálne použitia
Neodporúčané použitia žiadna

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov
Výrobca/dodávateľ:
SONAX GmbH
Münchener Straße 75
D-86633 Neuburg (Donau)
Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Informačné oddelenie:
Motorsport, s.r.o.
Poděbradská 541/29
CS-190 00 Praha 9
Tel.: 2 84 818 902
E-Mail: sonax@motorsport.cz

1.4 Núdzové telefónne číslo:
Národné toxikologické informačné centrum
24 hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 54 774 166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi
Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.

2.2 Prvky označovania
Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 odpadá
Výstražné piktogramy odpadá
Výstražné slovo odpadá
Výstražné upozornenia odpadá
2.3 Iná nebezpečnosť
Výsledky posúdenia PBT a vPvB
PBT:
Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako PBT.
vPvB:
Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.
Určovanie vlastností narúšajúcich endokrinný systém
Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi
Popis: Emulzia z rozpúšťadiel, abrazív a aditív

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.12.2023 Číslo verzie 8.00 (nahrádza verziu 7.01) Revízia: 26.04.2022

Obchodný názov: SONAX Farebná leštenka

(pokračovanie zo strany 1)

Nebezpečné obsiahnuté látky:		
č. v ES: 918-167-1 Reg.nr.: 01-2119472146-39-xxxx	Uhľovodíky, C11-C12, izoalkány, <2 % aromátov Alternatívne čísla CAS: 90622-57-4, 64742-48-9	10-<15%
	Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 4, H413	

Ďalšie údaje: Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci
Všeobecné inštrukcie: Znečistené odevy odstráňte
Po vdýchnutí: Postarať sa o prívod čerstvého vzduchu.
Po kontakte s pokožkou: Postihnuté časti pokožky umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
Po kontakte s očami: Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
Po prehltnutí: Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.
4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia
Liečba podľa posúdenia stavu pacienta lekárom. Symptomatická liečba.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky
Vhodné hasiace prostriedky: Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.
5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
5.3 Pokyny pre požiarnikov
Zvláštne ochranné prostriedky:
Pri likvidácii požiaru treba uskutočniť bežné opatrenia.
Pobyt v oblasti nebezpečenstva iba s respiračným ochranným zariadením nezávislým od cirkulujúceho vzduchu.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Ďalšie údaje Kontaminovanú hasiacu vodu dôkladne zozbierať, nesmie preniknúť do kanalizácie.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
Pre iný ako pohotovostný personál
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.
Pre pohotovostný personál
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:
Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
6.4 Odkaz na iné oddiely
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie
Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.
Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.

(pokračovanie na strane 3)

(pokračovanie zo strany 2)

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu: Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility
Skladovanie:
Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:
Zabezpečiť nepriepustnú podlahu odolnú voči rozpúšťadlám.
Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:
Skladovať oddelene od potravín.
Dbať na miestne úradné predpisy.
Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:
Nádrž skladovať na dobre vetranom mieste.
Chrániť pred mrazom.
Doporučená teplota skladovania: 20 °C
7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre
Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

Ďalšie upozornenia: Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

8.2 Kontroly expozície
Vhodné technické riadiace zariadenia
Postarajte sa o dobré vetranie. Toto je možné dosiahnuť pomocou lokálneho odsávania alebo celkového odvetrávania.Ak to nepostačuje, aby sa koncentrácia udržala pod medznými hodnotami platnými pre pracovisko, tak treba nosiť vhodnú ochranu dýchacích ciest.
Primerané technické kontrolné opatrenia Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky
Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.
Ochrany dýchacích ciest Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
Ochrana rúk: V normálnom prípade nie je potrebný
Ochrany očí/tváre V normálnom prípade nie je potrebný

*

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Všeobecné údaje	
Skupenstvo	kvapalné
Farba:	rôzney
Zápach:	Voskovitý
Teplota topenia/tuhnutia:	Neurčený
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu	100 °C (CAS: 7732-18-5 water)
Horľavosť	Látka nie je zápalná.
Dolná a horná medza výbušnosti	
Spodná:	neurčené
Horná:	neurčené
Teplota vzplanutia:	Nepoužiteľný
Teplota rozkladu:	Neurčené.
Hodnota pH pri 20 °C	7,5-8,5
Viskozita:	
Kinematická viskozita pri 40 °C	>20,5 mm^2/s
Rozpustnosť	
Voda:	čiastočne miešateľný
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Neurčené.
Tlak pár pri 20 °C	23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)

(pokračovanie na strane 4)

(pokračovanie zo strany 3)

Hustota a/alebo relatívna hustota	
Hustota pri 20 °C:	1,01-1,03 g/cm³
Hustota pár:	Neurčené.
9.2 Iné informácie	
Vzhľad:	
Forma:	Emulzia
Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti	
Teplota zapálenia:	Produkt nie je samozápalný.
Výbušné vlastnosti:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
Zmena skupenstva	
Rýchlosť odparovania	Neurčené.
Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti	
Výbušniny	odpadá
Horľavé plyny	odpadá
Aerosóly	odpadá
Oxidujúce plyny	odpadá
Plyny pod tlakom	odpadá
Horľavé kvapaliny	odpadá
Horľavé tuhé látky	odpadá
Samovoľne reagujúce látky a zmesi	odpadá
Samozápalné (pyroforické) kvapaliny	odpadá
Samozápalné (pyroforické) tuhé látky	odpadá
Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi	odpadá
Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny	odpadá
Oxidujúce kvapaliny	odpadá
Oxidujúce tuhé látky	odpadá
Organické peroxidy	odpadá
Látky s korozívnym účinkom na kovy	odpadá
Výbušniny si zníženou citlivosťou	odpadá

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
10.2 Chemická stabilita Za normálnych podmienok je stabilný.
Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu: Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
10.3 Možnosť nebezpečných reakcií Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
10.5 Nekompatibilné materiály: silné oxidačné činidlá
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008
Akútna toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):		
Uhľovodíky, C11-C12, izoalkány, <2 % aromátov		
orálne	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermálne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalatívne	LC50 / 4h	>5.000 mg/m³ (rat) (OECD 403)

Poleptanie kože/podráždenie kože Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 5)

(pokračovanie zo strany 4)

Mutagenita pre zárodočné bunky *Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.*

Karcinogenita *Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.*

Reprodukčná toxicita *Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.*

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť
Viskozita: > 20,5mm²/s (40°C)
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti
Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)
So zohľadnením momentálnych vedeckých poznatkov nie sú v prípade produktu k dispozícii žiadne údaje súvisiace s vlastnosťami škodiacimi endokrinnému systému so zdravotnými dôsledkami.

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita *K tejto zmesi neexistujú žiadne ekotoxikologické údaje.*

Vodná toxicita:	
Uhľovodíky, C11-C12, izoalkány, <2 % aromátov	
LLO 96 h	*1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)*
NOELR 72 h	*>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)*
NOELR 21d	*≥1 mg/l (Daphnia magna)*
NOEC / 28d	*0,209 mg/l (Oncorhynchus mykiss)*
ELO 48 h	*>1.000 mg/l (Daphnia magna)*
ELO 72 h	*>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)*

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť *Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.*
12.3 Bioakumulačný potenciál *Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.*
12.4 Mobilita v pôde *Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.*
12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB
PBT:
Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.
vPvB:
Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.
12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)
So zohľadnením momentálnych vedeckých poznatkov nie sú v prípade produktu k dispozícii žiadne údaje súvisiace s vlastnosťami škodiacimi endokrinnému systému s dôsledkami na životné prostredie.
12.7 Iné nepriaznivé účinky
Ďalšie ekologické údaje:
Všeobecné údaje:
Výrobok nepustiť nekontrolovane do životného prostredia.
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu
Nie je klasifikovaný ako nebezpečný odpad podľa prílohy III smernice 2008/98/ES.
Odporúčanie: *Odpad sa musí zlikvidovať so zohľadnením miestnych úradných predpisov.*

(pokračovanie na strane 6)

(pokračovanie zo strany 5)

Európský katalog odpadov
1) Kľúč odpadu produktu
2) Kľúč odpadu znečistenych obalov

12 01 99	*odpady inak nešpecifikované*
15 01 02	*obaly z plastov*

Nevyčistené obaly:
Odporúčanie: *Likvidácia v zmysle úradných predpisov.*

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo	
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	*odpadá*
14.2 Správne expedičné označenie OSN	
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	*odpadá*
14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu	
ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA	
Trieda	*odpadá*
14.4 Obalová skupina	
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	*odpadá*
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:	
Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):	*Nie*
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre	
užívateľa	*Nepoužiteľný*
14.7 Námorná preprava hromadného nákladu	
podľa nástrojov IMO	*Nepoužiteľný*
UN "Model Regulation":	*odpadá*

*

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
Európske nariadenia:
Smernica 2010/75/EÚ (VOC) *10,00 %*
Kategória podľa Seveso (SMERNICA 2012/18/EÚ) *nevzťahuje sa*
NARIADENIE (EÚ) 2019/1148

Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Národné predpisy:

Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:
Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.
Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.
15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: *Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.*

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 14.12.2023 *Číslo verzie 8.00 (nahrádza verziu 7.01)* *Revízia: 26.04.2022*

Obchodný názov: SONAX Farebná leštenka

(pokračovanie zo strany 6)

Relevantné vety
H226 Horľavá kvapalina a pary.
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.
Dátum predchádzajúcej verzie: *22.04.2021*
Číslo predchádzajúcej verzie: *7.01*
Skratky a akronymy:
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
NOEL = No Observed Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
LC = letal Concentration
EC50 = half maximal effective concentration
log POW = Octanol / water partition coefficient
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
ATE: acute toxicity estimate
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
IOELV = indicative occupational exposure limit values
Flam. Liq. 3: Horľavé kvapaliny – Kategória 3
Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť – Kategória 1
Aquatic Chronic 4: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 4
**** Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii***